

THREE!

ChamberFest Cleveland's Third Season - 2014



伊利華報在創刊快迎來第十二個年頭的時候,克利夫蘭社會各界都希望與華報能互相合作,共同來讓更多的人瞭解和認識克利夫蘭,這與華人在美國地位的提陞有着緊密的聯繫。

近日日克利夫蘭 ChamberFest 邀請伊利華報主編浦瑛開會,告知他們將於6月19日-29日迎接第三個周年慶祝而舉辦特別系列演出活動,ChamberFest 希望伊利華報能支持他們這場與眾不同的音樂會。由於本次音樂會的開幕專場將演奏享譽世界的著名中國作曲家譚盾的作品,並且還邀請了著名民族琵琶演奏家高紅同台獻藝,這十場精彩無比展示中西音樂精華而又標新立異的音樂會將為克利夫蘭以及來自各地的觀眾帶來了“夏天里的美麗樂章”。

這次慶祝活動克利夫蘭 ChamberFest 還邀請了一些有名氣的演奏家共同



合作,貫串中西音樂,歡迎大家擁有參與觀賞這樣一次難得的音樂會。

中國著名音樂人譚盾,作曲家,1958年出生,湖南人。1986年畢業於中央音樂學院研究生院,同年赴美國哥倫比亞大學攻讀博士。他是中央音樂學院“四大才子”之一,在校時創作的第一絃樂四重奏《風雅頌》運用民間曲調,中國宮廷音樂,廟堂贊歌等原始素材,給人清新、別致的感覺,獲得了1983年德里斯頓韋伯爾作曲比賽二等獎。被新聞界、藝術界稱為“新潮音樂”、“先鋒派音樂”、“崛起的一代”中的代表人物之一。他獲第44屆格萊美四項提名:“最佳電影原創音樂”,取自電影版《臥虎藏龍》主題曲:“最佳原創電影歌曲”,臥虎藏龍》獲第73屆奧斯卡最佳原創音樂獎。



OPENING NIGHT: Thursday, June 19, 8 p.m. - CIM (Cleveland Institute of Music) Mixon Hall "Celebrate THREE!" (Opening night party at L'Albatros) - Sergei Rachmaninoff Suite No. 2 for Two Pianos, Op.17 - Kevin Puts "And Legions Will Rise" for Violin, Clarinet & Marimba - Martinu Four Madrigals for Oboe, Clarinet & Bassoon, H. 266 - Gabriel Fauré Quartet for Piano & Strings in C minor No. 1, Op.15

Friday, June 20, 8 p.m. - Harkness Chapel, Case Western Reserve "Melange a Trois" - Joseph Haydn Trio for Piano & Strings No.39 in G major, "Gypsy" - Zoltán Kodály Serenade for Two Violins & Viola, Op.12 - Zelenka Trio Sonata No. 5 in F major, ZWV181 - Paul Schoenfield Trio for Clarinet, Violin & Piano

Saturday, June 21, 11 a.m. - MOCA (Museum of Contemporary Art) "Triple Scoop!" (Family Concert) Get the scoop on three very cool composers in this interactive hour of musical fun, made exclusively for 6 to 12-year-olds and their grown-ups. Be forewarned, your host, the Grammy-Award winning oboist and teacher extraordinaire, Alex Klein, may ask you to "blow a double reed like a penalty whistle at a soccer game!" A surprise group of other CFC musicians will join the festivities.

Saturday, June 21, 5 p.m. - MOCA (Museum of Contemporary Art) "The Harmony of Numbers" - Iannis Xenakis "Kottos" for Solo Cello - Johann Sebastian Bach "Goldberg Variations" arranged for String Trio

Sunday, June 22, 3 p.m. - Dunham Tavern "Revolving Thirds: From Darkness to Light" - Wolfgang Amadeus Mozart Quartet for Oboe & Strings in F Major, K370 - Krzysztof Penderecki Quartet for Clarinet & String Trio - Franz Schubert String Quartet No.15 in G major, D. 887

Wednesday, June 25, 8 p.m. - The Wine Spot, Cleveland Heights "Snap, Crackle, Pluck" - Kenji Bunch "The 3 G's" for Viola - Edgar Meyer Meyer-Bell No. 3 - Gao Hong Works for Chinese Pipa - David Bruce Movement from "Gumboots"

Thursday, June 26, 8 p.m. - CIM's Mixon Hall "Love Triangle" - Clara Schumann Romances for Violin & Piano, Op.22

- Robert Schumann "Fairy Tales" for Clarinet, Viola & Piano, Op.132 - Johannes Brahms Quintet for Piano & Strings in F minor, Op.34

Friday, June 27, 8 p.m. - Fairmount Presbyterian Church, Cleveland Heights "Three Bouncing Czechs" - Leo Janáček Sonata for Violin & Piano - Erwin Schulhoff Sextet for Two Violins, Two Violas & Two Cellos - Antonín Dvořák Piano Quartet No. 2 in E flat major, Op.87

Saturday, June 28, 8 p.m. - CIM's Kulas Hall Ghost Opera "Past, Present, Future" - Three Short Works for Three Percussionists - Dmitri Shostakovich Trio for Piano & Strings in E minor No. 2, Op. 67 - WORLD PREMIERE: Tan Dun "Ghost Opera," the first-ever choreographed version of this work, in collaboration with GroundWorks DanceTheater

Sunday, June 29, 3 p.m. - CIM's Mixon Hall "3X!" - Osvaldo Golijov "Last Round" for Two String Quartets & Bass - Ludwig van Beethoven Trio for Piano & Strings in D major, Op. 70, No. 1 "Ghost" - Pyotr Ilyich Tchaikovsky String Sextet in D minor "Souvenir de Florence," Op. 70

Participating Artists:

Violin: Noah Bendix-Balgley, Yehonatan Berick, David Bownlin, Jinjoo Cho, Diana Cohen, Yura Lee, Amy Schwartz Moretti
Viola: Yehonatan Berick, Yu Jin, Yura Lee, Dimitri Murrath

Cello: Julie Albers, Gabriel Cabezas, Robert deMaine
Bass: Nathan Farrington
Piano: Roman Rabinovich, Orion Weiss
Clarinet: Franklin Cohen
Oboe: Alex Klein, Xiomara Mass
Bassoon: Fernando Traba
Harpichord: Carolyn Warner
Percussion: Scott Christian, Alexander Cohen, Luke Rinderknecht,
Pipa, Ruan: Gao Hong
Festival Speaker: Patrick Castillo, composer/performer/writer/educator

Tickets on Sale NOW!

* Single Tickets: \$40 general admission, \$10 students with valid ID; \$25 young adult (under 35).
* Ambassador Pass: \$370. Credit for a \$100 tax-deductible contribution; tickets to nine concerts; priority seating; 25% discount on additional single tickets; plus opening night party at L'Albatros.
* Festival Pass: \$270. Tickets to nine concerts; priority seating; 20% off additional single tickets; plus opening night party.
* Pick 5: \$175. Tickets to five concerts of your choice, plus opening night party; plus opening night party.
* Pick 3: \$111. Tickets to three concerts of your choice, plus opening night party.
* Family Concert: All seats \$5.

To purchase tickets, go to chamberfestcleveland.com or call the Box Office at 216-785-9977 between 10 a.m. and 3 p.m. daily.

克利夫蘭第一個女人俱樂部六月一日舉辦演講活動 The College Club of Cleveland Foundation 文:浦瑛



6月1日克利夫蘭第一個為女人成立的俱樂部,舉辦了一次別開生面的演講,主講人是我的好朋友 Cynthia,她的故事在伊利華報刊登過,尤其2013年伊利華報在她百年豪宅舉辦了母親節活動,還有去年鳳凰衛視來美國拍攝洛克菲勒故事的時候,Cynthia也將她的豪宅當現場,就她這棟百年豪宅,最早的

主人是當時在克利夫蘭當律師,他有一個至今都沒有破案的謀殺案件,那位律師的太太不見了,誰是兇手還沒有查到,女主人的屍體也沒有發現。一切都是一個迷?

當日 Cynthia 的演講以這個迷已經對克利夫蘭的歷史文化做了演講得到好評。我還十分幸運抽獎得到她親自做的帽子。

Founded in 1898, the College Club of Cleveland aims to promote the social, philanthropic and literary interest of Cleveland's college-educated women. As early as 1898 the members collected donations for women seeking higher education. The Augusta Mittleberger Scholarship was established in 1924, to be followed in 1998 by the Sally Hirsh Scholarship. Additional scholarships are awarded as funds become available. The College Club Foundation has awarded over 120 scholarships since 1990.

The College Club of Cleveland Foundation, whose funds are managed by The Cleveland Foundation, is pleased to offer scholarships to seniors graduating from public high schools in Cleveland and the surrounding suburbs. Awards



are for tuition only and are limited to a maximum of four years or the achievement of a Baccalaureate degree, whichever comes first. All scholarships are renewable annually if students maintain a 3.0 GPA or higher.

